

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**KAZAKH**  
**CORDON & SEARCH/RAID**  
Language Survival Guide  
August 2009



- 1. Common Command Phrases
- 2. Entry Control Points
- 3. Situation: Medical Attention
- 4. Situation: Reporting a Crime
- 5. Situation: Looking For a Job/Vendor
- 6. Vehicle Checkpoints
- 7. Situation: Getting Information
- 8. Cordon and Search/Raid
- 9. Greetings and Possible Answers

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**KAZAKH**  
**CORDON & SEARCH/RAID**  
Language Survival Guide  
August 2009



- 1. Common Command Phrases
- 2. Entry Control Points
- 3. Situation: Medical Attention
- 4. Situation: Reporting a Crime
- 5. Situation: Looking For a Job/Vendor
- 6. Vehicle Checkpoints
- 7. Situation: Getting Information
- 8. Cordon and Search/Raid
- 9. Greetings and Possible Answers

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**KAZAKH**  
**CORDON & SEARCH/RAID**  
Language Survival Guide  
August 2009



- 1. Common Command Phrases
- 2. Entry Control Points
- 3. Situation: Medical Attention
- 4. Situation: Reporting a Crime
- 5. Situation: Looking For a Job/Vendor
- 6. Vehicle Checkpoints
- 7. Situation: Getting Information
- 8. Cordon and Search/Raid
- 9. Greetings and Possible Answers

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**KAZAKH**  
**CORDON & SEARCH/RAID**  
Language Survival Guide  
August 2009



- 1. Common Command Phrases
- 2. Entry Control Points
- 3. Situation: Medical Attention
- 4. Situation: Reporting a Crime
- 5. Situation: Looking For a Job/Vendor
- 6. Vehicle Checkpoints
- 7. Situation: Getting Information
- 8. Cordon and Search/Raid
- 9. Greetings and Possible Answers

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

**PRONUNCIATION GUIDE FOR KAZAKH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>dj</b>	as in <u>djoq</u>	or	<u>djoqpın</u>
<b>gh</b>	as in <u>maghan</u>	or	<u>qozghalma</u>
<b>q</b>	as in <u>goy</u>	or	<u>barlıq</u>
<b>oe</b>	as in <u>koelikten</u>	or	<u>oeltreyda</u>
<b>Kh</b>	as in <u>raKhmet</u>	or	<u>awrooKhanagha</u>
<b>Uh</b>	as in <u>tUhn</u>	or	<u>kUhtingiz</u>

**PRONUNCIATION GUIDE FOR KAZAKH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>dj</b>	as in <u>djoq</u>	or	<u>djoqpın</u>
<b>gh</b>	as in <u>maghan</u>	or	<u>qozghalma</u>
<b>q</b>	as in <u>goy</u>	or	<u>barlıq</u>
<b>oe</b>	as in <u>koelikten</u>	or	<u>oeltreyda</u>
<b>Kh</b>	as in <u>raKhmet</u>	or	<u>awrooKhanagha</u>
<b>Uh</b>	as in <u>tUhn</u>	or	<u>kUhtingiz</u>

**PRONUNCIATION GUIDE FOR KAZAKH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>dj</b>	as in <u>djoq</u>	or	<u>djoqpın</u>
<b>gh</b>	as in <u>maghan</u>	or	<u>qozghalma</u>
<b>q</b>	as in <u>goy</u>	or	<u>barlıq</u>
<b>oe</b>	as in <u>koelikten</u>	or	<u>oeltreyda</u>
<b>Kh</b>	as in <u>raKhmet</u>	or	<u>awrooKhanagha</u>
<b>Uh</b>	as in <u>tUhn</u>	or	<u>kUhtingiz</u>

**PRONUNCIATION GUIDE FOR KAZAKH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>dj</b>	as in <u>djoq</u>	or	<u>djoqpın</u>
<b>gh</b>	as in <u>maghan</u>	or	<u>qozghalma</u>
<b>q</b>	as in <u>goy</u>	or	<u>barlıq</u>
<b>oe</b>	as in <u>koelikten</u>	or	<u>oeltreyda</u>
<b>Kh</b>	as in <u>raKhmet</u>	or	<u>awrooKhanagha</u>
<b>Uh</b>	as in <u>tUhn</u>	or	<u>kUhtingiz</u>

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES (* denotes a very aggressive tone)			
	English	Transliteration	Kazakh
1-1	Stop!*	toqta!	Тоқта!
1-2	Hands behind your head!	qoldarinda basina qoy!	Қолдарыңды басыңа қой!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.*	qozghalma, bolmasa saldatare seyneh oeltreyda	Қозғалма, болмаса солдаттар сені өлтіреді
1-4	A soldier will come to you and search you.	soldat saghan djaqindaayda djaneyh seyneh tinteedeh	Солдат саған жақындыйды және сені тінтиді
1-5	Do not move unless told to do so.	ruqsaat yetkensheeyu orningnan qozghalma	Рұқсат еткенше орныңнан қозғалма
1-6	Stay away from the vehicle.	koelikten awlaaq tur	Көліктен аулақ тұр

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES (* denotes a very aggressive tone)			
	English	Transliteration	Kazakh
1-1	Stop!*	toqta!	Тоқта!
1-2	Hands behind your head!	qoldarinda basina qoy!	Қолдарыңды басыңа қой!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.*	qozghalma, bolmasa saldatare seyneh oeltreyda	Қозғалма, болмаса солдаттар сені өлтіреді
1-4	A soldier will come to you and search you.	soldat saghan djaqindaayda djaneyh seyneh tinteedeh	Солдат саған жақындыйды және сені тінтиді
1-5	Do not move unless told to do so.	ruqsaat yetkensheeyu orningnan qozghalma	Рұқсат еткенше орныңнан қозғалма
1-6	Stay away from the vehicle.	koelikten awlaaq tur	Көліктен аулақ тұр

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES (* denotes a very aggressive tone)			
	English	Transliteration	Kazakh
1-1	Stop!*	toqta!	Тоқта!
1-2	Hands behind your head!	qoldarinda basina qoy!	Қолдарыңды басыңа қой!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.*	qozghalma, bolmasa saldatare seyneh oeltreyda	Қозғалма, болмаса солдаттар сені өлтіреді
1-4	A soldier will come to you and search you.	soldat saghan djaqindaayda djaneyh seyneh tinteedeh	Солдат саған жақындыйды және сені тінтиді
1-5	Do not move unless told to do so.	ruqsaat yetkensheeyu orningnan qozghalma	Рұқсат еткенше орныңнан қозғалма
1-6	Stay away from the vehicle.	koelikten awlaaq tur	Көліктен аулақ тұр

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES (* denotes a very aggressive tone)			
	English	Transliteration	Kazakh
1-1	Stop!*	toqta!	Тоқта!
1-2	Hands behind your head!	qoldarinda basina qoy!	Қолдарыңды басыңа қой!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.*	qozghalma, bolmasa saldatare seyneh oeltreyda	Қозғалма, болмаса солдаттар сені өлтіреді
1-4	A soldier will come to you and search you.	soldat saghan djaqindaayda djaneyh seyneh tinteedeh	Солдат саған жақындыйды және сені тінтиді
1-5	Do not move unless told to do so.	ruqsaat yetkensheeyu orningnan qozghalma	Рұқсат еткенше орныңнан қозғалма
1-6	Stay away from the vehicle.	koelikten awlaaq tur	Көліктен аулақ тұр

1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	seen tagha da algha djUhrseng saldatar seyneh oeltireyda	Сен тағы да алға жүрсөң солдаттар сені өлтіреді
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	seen tagha da algha djUhrseng, tutqindalasing	Сен тағы да алға жүрсөң, тұтқындаласың
1-9	Stay away from the soldiers.	saldatardan awlaaq tur	Солдаттардан аулақ тұр
1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	yeger seen djaqindaaw kelseng biz seyneh oeltiroogeh madjbUhr bolaamiz	Егер сен жақындау келсен өзі сені өлтіруге мәжбүр боламыз
1-11	The soldiers are here to help you.	saldatar bul djiyergeh saghan koemekteesoogeh keyleda	Солдаттар бұл жерге саған көмектесуге келді

1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	seen tagha da algha djUhrseng saldatar seyneh oeltireyda	Сен тағы да алға жүрсөң солдаттар сені өлтіреді
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	seen tagha da algha djUhrseng, tutqindalasing	Сен тағы да алға жүрсөң, тұтқындаласың
1-9	Stay away from the soldiers.	saldatardan awlaaq tur	Солдаттардан аулақ тұр
1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	yeger seen djaqindaaw kelseng biz seyneh oeltiroogeh madjbUhr bolaamiz	Егер сен жақындау келсен өзі сені өлтіруге мәжбүр боламыз
1-11	The soldiers are here to help you.	saldatar bul djiyergeh saghan koemekteesoogeh keyleda	Солдаттар бұл жерге саған көмектесуге келді

1

1

1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	seen tagha da algha djUhrseng saldatar seyneh oeltireyda	Сен тағы да алға жүрсөң солдаттар сені өлтіреді
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	seen tagha da algha djUhrseng, tutqindalasing	Сен тағы да алға жүрсөң, тұтқындаласың
1-9	Stay away from the soldiers.	saldatardan awlaaq tur	Солдаттардан аулақ тұр
1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	yeger seen djaqindaaw kelseng biz seyneh oeltiroogeh madjbUhr bolaamiz	Егер сен жақындау келсен өзі сені өлтіруге мәжбүр боламыз
1-11	The soldiers are here to help you.	saldatar bul djiyergeh saghan koemekteesoogeh keyleda	Солдаттар бұл жерге саған көмектесуге келді

1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	seen tagha da algha djUhrseng saldatar seyneh oeltireyda	Сен тағы да алға жүрсөң солдаттар сені өлтіреді
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	seen tagha da algha djUhrseng, tutqindalasing	Сен тағы да алға жүрсөң, тұтқындаласың
1-9	Stay away from the soldiers.	saldatardan awlaaq tur	Солдаттардан аулақ тұр
1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	yeger seen djaqindaaw kelseng biz seyneh oeltiroogeh madjbUhr bolaamiz	Егер сен жақындау келсен өзі сені өлтіруге мәжбүр боламыз
1-11	The soldiers are here to help you.	saldatar bul djiyergeh saghan koemekteesoogeh keyleda	Солдаттар бұл жерге саған көмектесуге келді

1

1

1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	bizgeh qawpteh yemes adamgha biz zeeyan keltirmeemiz	Бізге қауіпті емес адамға біз зиян келтірмейміз
1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	bizgeh qawpteh adamda saldataar oeltireyda	Бізге қауіпті адамды солдаттар өлтіреді

1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	bizgeh qawpteh yemes adamgha biz zeeyan keltirmeemiz	Бізге қауіпті емес адамға біз зиян келтірмейміз
1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	bizgeh qawpteh adamda saldataar oeltireyda	Бізге қауіпті адамды солдаттар өлтіреді

1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	bizgeh qawpteh yemes adamgha biz zeeyan keltirmeemiz	Бізге қауіпті емес адамға біз зиян келтірмейміз
1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	bizgeh qawpteh adamda saldataar oeltireyda	Бізге қауіпті адамды солдаттар өлтіреді

1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	bizgeh qawpteh yemes adamgha biz zeeyan keltirmeemiz	Бізге қауіпті емес адамға біз зиян келтірмейміз
1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	bizgeh qawpteh adamda saldataar oeltireyda	Бізге қауіпті адамды солдаттар өлтіреді

**PART 2: ENTRY CONTROL POINTS**

2-1	Hello, I am a United States Marine.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq tengiz djayaaw askerimin	Сәлематсіз ба, мен американдық теніз жаяу әскерімін
2-2	Hello, I am a United States Soldier.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq saldatpin	Сәлематсіз ба, мен американдық солдатпнын
2-3	May peace be upon you.	sizgeh djaqsliq tleymin	Сізге тыныштық тілеймін
2-4	With whom would you like to meet?	siz kimeyn kezdeskingiz keyleyda?	Сіз кіммен кездескініз келеді?
2-5	Do you have an appointment?	siz kezdehsooda beylgleydingiz ba?	Сіз кездесуді белгіледіңіз бе?
2-6	What time is your appointment?	sizding keyzdeysoongiz qay waqtqa taghayndalghan?	Сіздің кездесуіңіз қай уақытқа тағайындалған?

2

**PART 2: ENTRY CONTROL POINTS**

2-1	Hello, I am a United States Marine.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq tengiz djayaaw askerimin	Сәлематсіз ба, мен американдық теніз жаяу әскерімін
2-2	Hello, I am a United States Soldier.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq saldatpin	Сәлематсіз ба, мен американдық солдатпнын
2-3	May peace be upon you.	sizgeh djaqsliq tleymin	Сізге тыныштық тілеймін
2-4	With whom would you like to meet?	siz kimeyn kezdeskingiz keyleyda?	Сіз кіммен кездескініз келеді?
2-5	Do you have an appointment?	siz kezdehsooda beylgleydingiz ba?	Сіз кездесуді белгіледіңіз бе?
2-6	What time is your appointment?	sizding keyzdeysoongiz qay waqtqa taghayndalghan?	Сіздің кездесуіңіз қай уақытқа тағайындалған?

2

**PART 2: ENTRY CONTROL POINTS**

2-1	Hello, I am a United States Marine.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq tengiz djayaaw askerimin	Сәлематсіз ба, мен американдық теніз жаяу әскерімін
2-2	Hello, I am a United States Soldier.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq saldatpin	Сәлематсіз ба, мен американдық солдатпнын
2-3	May peace be upon you.	sizgeh djaqsliq tleymin	Сізге тыныштық тілеймін
2-4	With whom would you like to meet?	siz kimeyn kezdeskingiz keyleyda?	Сіз кіммен кездескініз келеді?
2-5	Do you have an appointment?	siz kezdehsooda beylgleydingiz ba?	Сіз кездесуді белгіледіңіз бе?
2-6	What time is your appointment?	sizding keyzdeysoongiz qay waqtqa taghayndalghan?	Сіздің кездесуіңіз қай уақытқа тағайындалған?

2

**PART 2: ENTRY CONTROL POINTS**

2-1	Hello, I am a United States Marine.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq tengiz djayaaw askerimin	Сәлематсіз ба, мен американдық теніз жаяу әскерімін
2-2	Hello, I am a United States Soldier.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq saldatpin	Сәлематсіз ба, мен американдық солдатпнын
2-3	May peace be upon you.	sizgeh djaqsliq tleymin	Сізге тыныштық тілеймін
2-4	With whom would you like to meet?	siz kimeyn kezdeskingiz keyleyda?	Сіз кіммен кездескініз келеді?
2-5	Do you have an appointment?	siz kezdehsooda beylgleydingiz ba?	Сіз кездесуді белгіледіңіз бе?
2-6	What time is your appointment?	sizding keyzdeysoongiz qay waqtqa taghayndalghan?	Сіздің кездесуіңіз қай уақытқа тағайындалған?

2

2-7	Please demonstrate using your fingers.	neyh keyreyk yekenin saawsaqtaringizben koerseytingiz	Не керек екенін саусақтарыңызбен көрсетіңіз
2-8	Please wait while I check if he is in the compound.	meyn ol lagerdeh bar yekenin teksergenshesh kUhtingiz	Мен ол лагерде бар екенін тексергенше күтіңіз
2-9	Do you have information concerning anti-coalition activity?	sizdeh odaqtastargha qarsa areykeyteyr djoenindeh maleemeyt bar ma?	Сізде одақтастарға қарсы әрекеттер жөнінде мәлімет бар ма?
2-10	Please wait while I contact Marine investigators.	meyn teyngiz djayaaw askeyrining teyrgeooshisimen baaylanisqansha, kUhteh turngiz	Мен теніз жаяу әскерінің тергеушісімен байланысқанша, күте тұрыңыз
2-11	Please check again in a week.	bir djetiden keen qayta keylingiz	Бір жетіден кейін қайта келіңіз

2-7	Please demonstrate using your fingers.	neyh keyreyk yekenin saawsaqtaringizben koerseytingiz	Не керек екенін саусақтарыңызбен көрсетіңіз
2-8	Please wait while I check if he is in the compound.	meyn ol lagerdeh bar yekenin teksergenshesh kUhtingiz	Мен ол лагерде бар екенін тексергенше күтіңіз
2-9	Do you have information concerning anti-coalition activity?	sizdeh odaqtastargha qarsa areykeyteyr djoenindeh maleemeyt bar ma?	Сізде одақтастарға қарсы әрекеттер жөнінде мәлімет бар ма?
2-10	Please wait while I contact Marine investigators.	meyn teyngiz djayaaw askeyrining teyrgeooshisimen baaylanisqansha, kUhteh turngiz	Мен теніз жаяу әскерінің тергеушісімен байланысқанша, күте тұрыңыз
2-11	Please check again in a week.	bir djetiden keen qayta keylingiz	Бір жетіден кейін қайта келіңіз

2-7	Please demonstrate using your fingers.	neyh keyreyk yekenin saawsaqtaringizben koerseytingiz	Не керек екенін саусақтарыңызбен көрсетіңіз
2-8	Please wait while I check if he is in the compound.	meyn ol lagerdeh bar yekenin teksergenshesh kUhtingiz	Мен ол лагерде бар екенін тексергенше күтіңіз
2-9	Do you have information concerning anti-coalition activity?	sizdeh odaqtastargha qarsa areykeyteyr djoenindeh maleemeyt bar ma?	Сізде одақтастарға қарсы әрекеттер жөнінде мәлімет бар ма?
2-10	Please wait while I contact Marine investigators.	meyn teyngiz djayaaw askeyrining teyrgeooshisimen baaylanisqansha, kUhteh turngiz	Мен теніз жаяу әскерінің тергеушісімен байланысқанша, күте тұрыңыз
2-11	Please check again in a week.	bir djetiden keen qayta keylingiz	Бір жетіден кейін қайта келіңіз

2-7	Please demonstrate using your fingers.	neyh keyreyk yekenin saawsaqtaringizben koerseytingiz	Не керек екенін саусақтарыңызбен көрсетіңіз
2-8	Please wait while I check if he is in the compound.	meyn ol lagerdeh bar yekenin teksergenshesh kUhtingiz	Мен ол лагерде бар екенін тексергенше күтіңіз
2-9	Do you have information concerning anti-coalition activity?	sizdeh odaqtastargha qarsa areykeyteyr djoenindeh maleemeyt bar ma?	Сізде одақтастарға қарсы әрекеттер жөнінде мәлімет бар ма?
2-10	Please wait while I contact Marine investigators.	meyn teyngiz djayaaw askeyrining teyrgeooshisimen baaylanisqansha, kUhteh turngiz	Мен теніз жаяу әскерінің тергеушісімен байланысқанша, күте тұрыңыз
2-11	Please check again in a week.	bir djetiden keen qayta keylingiz	Бір жетіден кейін қайта келіңіз

2-12	Before entering the compound, I have to search you.	lagergeh kirkengeh deen, meyn sizda tintoom keyreyk	Лагерге кіргенге дейін, мен сізді тінтуім керек
2-13	Please proceed to the search area.	aymaqta tintooda djalghastiringizdar	Аймақты тінтууді жалғастырыныздар
2-14	I can only search one person at a time.	meyn bir waaqta teyk bir adanda ghana tintee alamin	Мен бір уақытта тек бір адамды ғана тінти аламын
2-15	Please show me your identification.	maghan djeykey bas koo alilingizda koerseytingiz	Маған жеке бас күелігінізді көрсетіңіз
2-16	Are you in possession of any weapons?	sizdeh qanday da bir qaroo djaraaq bar ma?	Сізде қандай да бір қару-жарақ бар ма?

2-12	Before entering the compound, I have to search you.	lagergeh kirkengeh deen, meyn sizda tintoom keyreyk	Лагерге кіргенге дейін, мен сізді тінтуім керек
2-13	Please proceed to the search area.	aymaqta tintooda djalghastiringizdar	Аймақты тінтууді жалғастырыныздар
2-14	I can only search one person at a time.	meyn bir waaqta teyk bir adanda ghana tintee alamin	Мен бір уақытта тек бір адамды ғана тінти аламын
2-15	Please show me your identification.	maghan djeykey bas koo alilingizda koerseytingiz	Маған жеке бас күелігінізді көрсетіңіз
2-16	Are you in possession of any weapons?	sizdeh qanday da bir qaroo djaraaq bar ma?	Сізде қандай да бір қару-жарақ бар ма?

2

2

2-12	Before entering the compound, I have to search you.	lagergeh kirkengeh deen, meyn sizda tintoom keyreyk	Лагерге кіргенге дейін, мен сізді тінтуім керек
2-13	Please proceed to the search area.	aymaqta tintooda djalghastiringizdar	Аймақты тінтууді жалғастырыныздар
2-14	I can only search one person at a time.	meyn bir waaqta teyk bir adanda ghana tintee alamin	Мен бір уақытта тек бір адамды ғана тінти аламын
2-15	Please show me your identification.	maghan djeykey bas koo alilingizda koerseytingiz	Маған жеке бас күелігінізді көрсетіңіз
2-16	Are you in possession of any weapons?	sizdeh qanday da bir qaroo djaraaq bar ma?	Сізде қандай да бір қару-жарақ бар ма?

2-12	Before entering the compound, I have to search you.	lagergeh kirkengeh deen, meyn sizda tintoom keyreyk	Лагерге кіргенге дейін, мен сізді тінтуім керек
2-13	Please proceed to the search area.	aymaqta tintooda djalghastiringizdar	Аймақты тінтууді жалғастырыныздар
2-14	I can only search one person at a time.	meyn bir waaqta teyk bir adanda ghana tintee alamin	Мен бір уақытта тек бір адамды ғана тінти аламын
2-15	Please show me your identification.	maghan djeykey bas koo alilingizda koerseytingiz	Маған жеке бас күелігінізді көрсетіңіз
2-16	Are you in possession of any weapons?	sizdeh qanday da bir qaroo djaraaq bar ma?	Сізде қандай да бір қару-жарақ бар ма?

2

2

2-17	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	yeger bolmasa, meyn sizding qaroo djaraghingizda, siz lagerdeh bolghaningizda ustap turamin	Егер болса, мен сіздің қару- жағағыңызды, сіз лагерде болғаныңызда үстап тұрамын
2-18	I will return it to you when you leave.	meyn osa sizgeh keyteytin keyzingizdeh qaytaramin	Мен оны сізге кететін кезінізде қайтарамын
2-19	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	ayaqtaringning arasin eeghingning yenineh deen aship ta qolingga koeteyr	Аяқтарыңың арасын иығыңың еніне дейін ашып та қолыңды көтер
2-20	Thank you for your cooperation.	sizding koemegingizgeh raKhmet	Сіздің көмегіңізге рахмет

2-17	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	yeger bolmasa, meyn sizding qaroo djaraghingizda, siz lagerdeh bolghaningizda ustap turamin	Егер болса, мен сіздің қару- жағағыңызды, сіз лагерде болғаныңызда үстап тұрамын
2-18	I will return it to you when you leave.	meyn osa sizgeh keyteytin keyzingizdeh qaytaramin	Мен оны сізге кететін кезінізде қайтарамын
2-19	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	ayaqtaringning arasin eeghingning yenineh deen aship ta qolingga koeteyr	Аяқтарыңың арасын иығыңың еніне дейін ашып та қолыңды көтер
2-20	Thank you for your cooperation.	sizding koemegingizgeh raKhmet	Сіздің көмегіңізге рахмет

2-17	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	yeger bolmasa, meyn sizding qaroo djaraghingizda, siz lagerdeh bolghaningizda ustap turamin	Егер болса, мен сіздің қару- жағағыңызды, сіз лагерде болғаныңызда үстап тұрамын
2-18	I will return it to you when you leave.	meyn osa sizgeh keyteytin keyzingizdeh qaytaramin	Мен оны сізге кететін кезінізде қайтарамын
2-19	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	ayaqtaringning arasin eeghingning yenineh deen aship ta qolingga koeteyr	Аяқтарыңың арасын иығыңың еніне дейін ашып та қолыңды көтер
2-20	Thank you for your cooperation.	sizding koemegingizgeh raKhmet	Сіздің көмегіңізге рахмет

2-17	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	yeger bolmasa, meyn sizding qaroo djaraghingizda, siz lagerdeh bolghaningizda ustap turamin	Егер болса, мен сіздің қару- жағағыңызды, сіз лагерде болғаныңызда үстап тұрамын
2-18	I will return it to you when you leave.	meyn osa sizgeh keyteytin keyzingizdeh qaytaramin	Мен оны сізге кететін кезінізде қайтарамын
2-19	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	ayaqtaringning arasin eeghingning yenineh deen aship ta qolingga koeteyr	Аяқтарыңың арасын иығыңың еніне дейін ашып та қолыңды көтер
2-20	Thank you for your cooperation.	sizding koemegingizgeh raKhmet	Сіздің көмегіңізге рахмет

**PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION**

3-1	Do you need medical attention?	sizgeh dareegerlik koemeyk keyrek peh?	Сізге дәрігерлік көмек керек пе?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	keyshiringiz, biraaq bul dareegerlik meykeymee yemes	Кешіріңіз, бірақ бұл дәрігердік мекеме емес
3-3	Please go to a local hospital.	djergilikta awrookhanagha baringiz	Жергілікті ауыруханаға барыңыз

3

**PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION**

3-1	Do you need medical attention?	sizgeh dareegerlik koemeyk keyrek peh?	Сізге дәрігерлік көмек керек пе?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	keyshiringiz, biraaq bul dareegerlik meykeymee yemes	Кешіріңіз, бірақ бұл дәрігердік мекеме емес
3-3	Please go to a local hospital.	djergilikta awrookhanagha baringiz	Жергілікті ауыруханаға барыңыз

3

**PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION**

3-1	Do you need medical attention?	sizgeh dareegerlik koemeyk keyrek peh?	Сізге дәрігерлік көмек керек пе?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	keyshiringiz, biraaq bul dareegerlik meykeymee yemes	Кешіріңіз, бірақ бұл дәрігердік мекеме емес
3-3	Please go to a local hospital.	djergilikta awrookhanagha baringiz	Жергілікті ауыруханаға барыңыз

3

**PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION**

3-1	Do you need medical attention?	sizgeh dareegerlik koemeyk keyrek peh?	Сізге дәрігерлік көмек керек пе?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	keyshiringiz, biraaq bul dareegerlik meykeymee yemes	Кешіріңіз, бірақ бұл дәрігердік мекеме емес
3-3	Please go to a local hospital.	djergilikta awrookhanagha baringiz	Жергілікті ауыруханаға барыңыз

3

**PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME**

4-1	Are you here to report a crime?	siz qilmis toorala baayandaawgha keyldingiz beh?	Сіз қылмыс туралы баяндауға келдіңіз бе?
4-2	Were coalition forces involved?	odaaq qaroola kUhshtereh sheelensken beh?	Одақ қарулы құштері шиеленіскен бе?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	paleetzeeya boelimshesinyeh baarip, djiyergilikta djerdeh bolghan qalmista bayandangiz	Полиция бөлімшесіне барып, жергілікті жерде болған қылмысты баяндаңыз

**PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME**

4-1	Are you here to report a crime?	siz qilmis toorala baayandaawgha keyldingiz beh?	Сіз қылмыс туралы баяндауға келдіңіз бе?
4-2	Were coalition forces involved?	odaaq qaroola kUhshtereh sheelensken beh?	Одақ қарулы құштері шиеленіскен бе?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	paleetzeeya boelimshesinyeh baarip, djiyergilikta djerdeh bolghan qalmista bayandangiz	Полиция бөлімшесіне барып, жергілікті жерде болған қылмысты баяндаңыз

**PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME**

4-1	Are you here to report a crime?	siz qilmis toorala baayandaawgha keyldingiz beh?	Сіз қылмыс туралы баяндауға келдіңіз бе?
4-2	Were coalition forces involved?	odaaq qaroola kUhshtereh sheelensken beh?	Одақ қарулы құштері шиеленіскен бе?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	paleetzeeya boelimshesinyeh baarip, djiyergilikta djerdeh bolghan qalmista bayandangiz	Полиция бөлімшесіне барып, жергілікті жерде болған қылмысты баяндаңыз

**PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME**

4-1	Are you here to report a crime?	siz qilmis toorala baayandaawgha keyldingiz beh?	Сіз қылмыс туралы баяндауға келдіңіз бе?
4-2	Were coalition forces involved?	odaaq qaroola kUhshtereh sheelensken beh?	Одақ қарулы құштері шиеленіскен бе?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	paleetzeeya boelimshesinyeh baarip, djiyergilikta djerdeh bolghan qalmista bayandangiz	Полиция бөлімшесіне барып, жергілікті жерде болған қылмысты баяндаңыз

**PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB/VENDOR**

5-1	Are you here looking for a job?	siz munda djumis izdep djUhrsiz beh?	Сіз мұнда жұмыс іздеп жүрсіз бе?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	keyshiringiz, bul djerdeh qaaazir djumis djoq	Кешіріңіз, бұл жерде қазір жұмыс жоқ
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	saldatargha tamaq satip aloogha ruqsat djoq	Солдаттарға тамақ сатып алуға рұқсат жоқ
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	saldatargha ishimdik ishoogeh ruqsat djoq	Солдаттарға ішімдік ішуге рұқсат жоқ

4-5

**PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB/VENDOR**

5-1	Are you here looking for a job?	siz munda djumis izdep djUhrsiz beh?	Сіз мұнда жұмыс іздеп жүрсіз бе?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	keyshiringiz, bul djerdeh qaaazir djumis djoq	Кешіріңіз, бұл жерде қазір жұмыс жоқ
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	saldatargha tamaq satip aloogha ruqsat djoq	Солдаттарға тамақ сатып алуға рұқсат жоқ
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	saldatargha ishimdik ishoogeh ruqsat djoq	Солдаттарға ішімдік ішуге рұқсат жоқ

4-5

**PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB/VENDOR**

5-1	Are you here looking for a job?	siz munda djumis izdep djUhrsiz beh?	Сіз мұнда жұмыс іздеп жүрсіз бе?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	keyshiringiz, bul djerdeh qaaazir djumis djoq	Кешіріңіз, бұл жерде қазір жұмыс жоқ
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	saldatargha tamaq satip aloogha ruqsat djoq	Солдаттарға тамақ сатып алуға рұқсат жоқ
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	saldatargha ishimdik ishoogeh ruqsat djoq	Солдаттарға ішімдік ішуге рұқсат жоқ

4-5

**PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB/VENDOR**

5-1	Are you here looking for a job?	siz munda djumis izdep djUhrsiz beh?	Сіз мұнда жұмыс іздеп жүрсіз бе?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	keyshiringiz, bul djerdeh qaaazir djumis djoq	Кешіріңіз, бұл жерде қазір жұмыс жоқ
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	saldatargha tamaq satip aloogha ruqsat djoq	Солдаттарға тамақ сатып алуға рұқсат жоқ
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	saldatargha ishimdik ishoogeh ruqsat djoq	Солдаттарға ішімдік ішуге рұқсат жоқ

4-5

**PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS**

6-1	Hello, I am a United States Marine.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq tengiz djayaaw askerimin	Сәлематсыз ба, мен Американдық теніз жаяу әскерімін
6-2	May peace be upon you.	sizgeh tiniştiq teleymin	Сізге тыныштық тілеймін
6-3	Please show me your identification.	maghan djeekey bas koo alingizda koerseytingiz	Маган жеке бас күәлігіңізді көрсетіңіз
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	sizding koelikingizdeh qaroo djaraqtar bar ma?	Сіздің көлігіңізде қару-жарақтар бар ма?
6-5	Is the weapon for your personal security?	muna qaroo sizgeh oeziñgizda qorghoo Uhshin keyreyk peh?	Мына қару сізге өзіңізді қорғау үшін керек пе?

**PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS**

6-1	Hello, I am a United States Marine.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq tengiz djayaaw askerimin	Сәлематсыз ба, мен Американдық теніз жаяу әскерімін
6-2	May peace be upon you.	sizgeh tiniştiq teleymin	Сізге тыныштық тілеймін
6-3	Please show me your identification.	maghan djeekey bas koo alingizda koerseytingiz	Маган жеке бас күәлігіңізді көрсетіңіз
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	sizding koelikingizdeh qaroo djaraqtar bar ma?	Сіздің көлігіңізде қару-жарақтар бар ма?
6-5	Is the weapon for your personal security?	muna qaroo sizgeh oeziñgizda qorghoo Uhshin keyreyk peh?	Мына қару сізге өзіңізді қорғау үшін керек пе?

**PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS**

6-1	Hello, I am a United States Marine.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq tengiz djayaaw askerimin	Сәлематсыз ба, мен Американдық теніз жаяу әскерімін
6-2	May peace be upon you.	sizgeh tiniştiq teleymin	Сізге тыныштық тілеймін
6-3	Please show me your identification.	maghan djeekey bas koo alingizda koerseytingiz	Маган жеке бас күәлігіңізді көрсетіңіз
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	sizding koelikingizdeh qaroo djaraqtar bar ma?	Сіздің көлігіңізде қару-жарақтар бар ма?
6-5	Is the weapon for your personal security?	muna qaroo sizgeh oeziñgizda qorghoo Uhshin keyreyk peh?	Мына қару сізге өзіңізді қорғау үшін керек пе?

**PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS**

6-1	Hello, I am a United States Marine.	salaamatsiz ba, meyn amereekandiq tengiz djayaaw askerimin	Сәлематсыз ба, мен Американдық теніз жаяу әскерімін
6-2	May peace be upon you.	sizgeh tiniştiq teleymin	Сізге тыныштық тілеймін
6-3	Please show me your identification.	maghan djeekey bas koo alingizda koerseytingiz	Маган жеке бас күәлігіңізді көрсетіңіз
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	sizding koelikingizdeh qaroo djaraqtar bar ma?	Сіздің көлігіңізде қару-жарақтар бар ма?
6-5	Is the weapon for your personal security?	muna qaroo sizgeh oeziñgizda qorghoo Uhshin keyreyk peh?	Мына қару сізге өзіңізді қорғау үшін керек пе?

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	siz masheenada qaroo djaraq alip djUhroo zangsiz yekeynин bilesiz beh?	Сіз машинада қару жарақ алып жұру заңсыз екенін білесіз бе?
6-7	Please show me your registration.	maghan koelikting tirkeyloo qaghazin koerseytingiz	Маган көліктің тіркелу қағазын көрсетініз
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	teymir qorshaaw ishimyen aqrin djildjip teykseeroo alanin na kiringiz	Темір қоршau ішімен ақырын жылжып тексеру алаңына кіріңіз
6-9	Hello, we are United States Soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	salaamatsiz ba, biz amereekandiq saldatarmiz, biz koelikta djaneyh adamdarda tekseramiz	Сәлематсыз ба, біз американдық солдаттармыз, біз көлікті және адамдарды тексереміз

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	siz masheenada qaroo djaraq alip djUhroo zangsiz yekeynин bilesiz beh?	Сіз машинада қару жарақ алып жұру заңсыз екенін білесіз бе?
6-7	Please show me your registration.	maghan koelikting tirkeyloo qaghazin koerseytingiz	Маган көліктің тіркелу қағазын көрсетініз
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	teymir qorshaaw ishimyen aqrin djildjip teykseeroo alanin na kiringiz	Темір қоршau ішімен ақырын жылжып тексеру алаңына кіріңіз
6-9	Hello, we are United States Soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	salaamatsiz ba, biz amereekandiq saldatarmiz, biz koelikta djaneyh adamdarda tekseramiz	Сәлематсыз ба, біз американдық солдаттармыз, біз көлікті және адамдарды тексереміз

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	siz masheenada qaroo djaraq alip djUhroo zangsiz yekeynин bilesiz beh?	Сіз машинада қару жарақ алып жұру заңсыз екенін білесіз бе?
6-7	Please show me your registration.	maghan koelikting tirkeyloo qaghazin koerseytingiz	Маган көліктің тіркелу қағазын көрсетініз
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	teymir qorshaaw ishimyen aqrin djildjip teykseeroo alanin na kiringiz	Темір қоршau ішімен ақырын жылжып тексеру алаңына кіріңіз
6-9	Hello, we are United States Soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	salaamatsiz ba, biz amereekandiq saldatarmiz, biz koelikta djaneyh adamdarda tekseramiz	Сәлематсыз ба, біз американдық солдаттармыз, біз көлікті және адамдарды тексереміз

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	siz masheenada qaroo djaraq alip djUhroo zangsiz yekeynин bilesiz beh?	Сіз машинада қару жарақ алып жұру заңсыз екенін білесіз бе?
6-7	Please show me your registration.	maghan koelikting tirkeyloo qaghazin koerseytingiz	Маган көліктің тіркелу қағазын көрсетініз
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	teymir qorshaaw ishimyen aqrin djildjip teykseeroo alanin na kiringiz	Темір қоршau ішімен ақырын жылжып тексеру алаңына кіріңіз
6-9	Hello, we are United States Soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	salaamatsiz ba, biz amereekandiq saldatarmiz, biz koelikta djaneyh adamdarda tekseramiz	Сәлематсыз ба, біз американдық солдаттармыз, біз көлікті және адамдарды тексереміз

6

6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	bizding tekseeroo nUhkteysining maqsatu osa araning qaawipsizdigin koeteyroo	Біздің тексеру нүктесінің мақсаты осы араның қауіпсіздігін көтеру
6-11	Please step out of the vehicle.	masheenadan shighingiz	Машинадан шығыңыз
6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	masheenaning yesigin, kapotin, djUhksalghashin djaneyh bardachogin ashingiz	Машинаның есігін, капотын, жұқсалғышын және бардачогін ашыңыз
6-13	Please move to the personal search area.	adamdarda tekseretin alang gha qaray djUhringiz	Адамдарды тексеретін алаңға қарай жүріңіз
6-14	The inspection is complete.	tekseyroo ayaqtalda	Тексеру аяқталды

6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	bizding tekseeroo nUhkteysining maqsatu osa araning qaawipsizdigin koeteyroo	Біздің тексеру нүктесінің мақсаты осы араның қауіпсіздігін көтеру
6-11	Please step out of the vehicle.	masheenadan shighingiz	Машинадан шығыңыз
6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	masheenaning yesigin, kapotin, djUhksalghashin djaneyh bardachogin ashingiz	Машинаның есігін, капотын, жұқсалғышын және бардачогін ашыңыз
6-13	Please move to the personal search area.	adamdarda tekseretin alang gha qaray djUhringiz	Адамдарды тексеретін алаңға қарай жүріңіз
6-14	The inspection is complete.	tekseyroo ayaqtalda	Тексеру аяқталды

6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	bizding tekseeroo nUhkteysining maqsatu osa araning qaawipsizdigin koeteyroo	Біздің тексеру нүктесінің мақсаты осы араның қауіпсіздігін көтеру
6-11	Please step out of the vehicle.	masheenadan shighingiz	Машинадан шығыңыз
6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	masheenaning yesigin, kapotin, djUhksalghashin djaneyh bardachogin ashingiz	Машинаның есігін, капотын, жұқсалғышын және бардачогін ашыңыз
6-13	Please move to the personal search area.	adamdarda tekseretin alang gha qaray djUhringiz	Адамдарды тексеретін алаңға қарай жүріңіз
6-14	The inspection is complete.	tekseyroo ayaqtalda	Тексеру аяқталды

6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	bizding tekseeroo nUhkteysining maqsatu osa araning qaawipsizdigin koeteyroo	Біздің тексеру нүктесінің мақсаты осы араның қауіпсіздігін көтеру
6-11	Please step out of the vehicle.	masheenadan shighingiz	Машинадан шығыңыз
6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	masheenaning yesigin, kapotin, djUhksalghashin djaneyh bardachogin ashingiz	Машинаның есігін, капотын, жұқсалғышын және бардачогін ашыңыз
6-13	Please move to the personal search area.	adamdarda tekseretin alang gha qaray djUhringiz	Адамдарды тексеретін алаңға қарай жүріңіз
6-14	The inspection is complete.	tekseyroo ayaqtalda	Тексеру аяқталды

6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	sizding yelingizda qaawipsiz orineh yetoogeh koemekteskeningizgeh raKhmet	Сіздің елінізді қөуіпсіз орын етуге көмектескеніңізге рақмет
------	--	---	--

6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	sizding yelingizda qaawipsiz orineh yetoogeh koemekteskeningizgeh raKhmet	Сіздің елінізді қөуіпсіз орын етуге көмектескеніңізге рақмет
------	--	---	--

6

6

6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	sizding yelingizda qaawipsiz orineh yetoogeh koemekteskeningizgeh raKhmet	Сіздің елінізді қөуіпсіз орын етуге көмектескеніңізге рақмет
------	--	---	--

6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	sizding yelingizda qaawipsiz orineh yetoogeh koemekteskeningizgeh raKhmet	Сіздің елінізді қөуіпсіз орын етуге көмектескеніңізге рақмет
------	--	---	--

6

6

**PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION**

7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	sizdeh odaqtastargha qarseh areykeyt djoendeh malimeyt bar ma?	Сізде одақтастарға қарсы әрекет жөнінде мәлімет бар ма?
7-2	Please wait while I locate a translator.	meyn awdarooshineh tapqansha kUhteh turingiz	Мен аударушыны тапқанша күте тұрыңыз
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	teyngiz djajaaw askeyrining tergeooshilermen soeleysoo Uhshin batalyon lagerineh keylingiz	Теңіз жаяу әскерінің тергеушілерімен сөйлесу үшін батальон лагеріне келіңіз
7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	siz dushpaning saldatara qayda ornalasqanin beleysiz beh?	Сіз дұшпанның солдаттары қайда орналасқанын білісіз бе?

**PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION**

7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	sizdeh odaqtastargha qarseh areykeyt djoendeh malimeyt bar ma?	Сізде одақтастарға қарсы әрекет жөнінде мәлімет бар ма?
7-2	Please wait while I locate a translator.	meyn awdarooshineh tapqansha kUhteh turingiz	Мен аударушыны тапқанша күте тұрыңыз
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	teyngiz djajaaw askeyrining tergeooshilermen soeleysoo Uhshin batalyon lagerineh keylingiz	Теңіз жаяу әскерінің тергеушілерімен сөйлесу үшін батальон лагеріне келіңіз
7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	siz dushpaning saldatara qayda ornalasqanin beleysiz beh?	Сіз дұшпанның солдаттары қайда орналасқанын білісіз бе?

**PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION**

7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	sizdeh odaqtastargha qarseh areykeyt djoendeh malimeyt bar ma?	Сізде одақтастарға қарсы әрекет жөнінде мәлімет бар ма?
7-2	Please wait while I locate a translator.	meyn awdarooshineh tapqansha kUhteh turingiz	Мен аударушыны тапқанша күте тұрыңыз
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	teyngiz djajaaw askeyrining tergeooshilermen soeleysoo Uhshin batalyon lagerineh keylingiz	Теңіз жаяу әскерінің тергеушілерімен сөйлесу үшін батальон лагеріне келіңіз
7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	siz dushpaning saldatara qayda ornalasqanin beleysiz beh?	Сіз дұшпанның солдаттары қайда орналасқанын білісіз бе?

**PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION**

7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	sizdeh odaqtastargha qarseh areykeyt djoendeh malimeyt bar ma?	Сізде одақтастарға қарсы әрекет жөнінде мәлімет бар ма?
7-2	Please wait while I locate a translator.	meyn awdarooshineh tapqansha kUhteh turingiz	Мен аударушыны тапқанша күте тұрыңыз
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	teyngiz djajaaw askeyrining tergeooshilermen soeleysoo Uhshin batalyon lagerineh keylingiz	Теңіз жаяу әскерінің тергеушілерімен сөйлесу үшін батальон лагеріне келіңіз
7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	siz dushpaning saldatara qayda ornalasqanin beleysiz beh?	Сіз дұшпанның солдаттары қайда орналасқанын білісіз бе?

7-5	Do you know where weapons are located?	siz qaroo djaraqtar qayda yekeynin beleysiz beh?	Сіз қару-жарақтар қайда екенін білесіз бе?
7-6	How many kilometers away?	qansha keelameter alasta?	Қанша километр алыста?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	neeya aytqangiz keylgenin saawsaqtaringizben koerseytingiz	Не айытқыңыз келгенін саусақтарыңызбен көрсетіңіз

7-5	Do you know where weapons are located?	siz qaroo djaraqtar qayda yekeynin beleysiz beh?	Сіз қару-жарақтар қайда екенін білесіз бе?
7-6	How many kilometers away?	qansha keelameter alasta?	Қанша километр алыста?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	neeya aytqangiz keylgenin saawsaqtaringizben koerseytingiz	Не айытқыңыз келгенін саусақтарыңызбен көрсетіңіз

7-5	Do you know where weapons are located?	siz qaroo djaraqtar qayda yekeynin beleysiz beh?	Сіз қару-жарақтар қайда екенін білесіз бе?
7-6	How many kilometers away?	qansha keelameter alasta?	Қанша километр алыста?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	neeya aytqangiz keylgenin saawsaqtaringizben koerseytingiz	Не айытқыңыз келгенін саусақтарыңызбен көрсетіңіз

7-5	Do you know where weapons are located?	siz qaroo djaraqtar qayda yekeynin beleysiz beh?	Сіз қару-жарақтар қайда екенін білесіз бе?
7-6	How many kilometers away?	qansha keelameter alasta?	Қанша километр алыста?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	neeya aytqangiz keylgenin saawsaqtaringizben koerseytingiz	Не айытқыңыз келгенін саусақтарыңызбен көрсетіңіз

**PART 8: CORDON AND SEARCH/RAID**

8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area!	qulaqtandroo, amereekandiq saldataar bul aimaqta teyksteroo djUhrgizeyda!	Құлақтандыру, американдық солдаттар бұл аймақта тексеру жүргізеді!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	biz ___ djaneyh odaqtastarding qaroolo kUhshteyrneyh qarseh shabool djosparlaawshlarda izdep djUhrmiz	Біз ___ және одақтастардың қарулы күштеріне қарсы шабуыл жоспарлаушыларды іздең журміз

**PART 8: CORDON AND SEARCH/RAID**

8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area!	qulaqtandroo, amereekandiq saldataar bul aimaqta teyksteroo djUhrgizeyda!	Құлақтандыру, американдық солдаттар бұл аймақта тексеру жүргізеді!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	biz ___ djaneyh odaqtastarding qaroolo kUhshteyrneyh qarseh shabool djosparlaawshlarda izdep djUhrmiz	Біз ___ және одақтастардың қарулы күштеріне қарсы шабуыл жоспарлаушыларды іздең журміз

**PART 8: CORDON AND SEARCH/RAID**

8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area!	qulaqtandroo, amereekandiq saldataar bul aimaqta teyksteroo djUhrgizeyda!	Құлақтандыру, американдық солдаттар бұл аймақта тексеру жүргізеді!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	biz ___ djaneyh odaqtastarding qaroolo kUhshteyrneyh qarseh shabool djosparlaawshlarda izdep djUhrmiz	Біз ___ және одақтастардың қарулы күштеріне қарсы шабуыл жоспарлаушыларды іздең журміз

**PART 8: CORDON AND SEARCH/RAID**

8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area!	qulaqtandroo, amereekandiq saldataar bul aimaqta teyksteroo djUhrgizeyda!	Құлақтандыру, американдық солдаттар бұл аймақта тексеру жүргізеді!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	biz ___ djaneyh odaqtastarding qaroolo kUhshteyrneyh qarseh shabool djosparlaawshlarda izdep djUhrmiz	Біз ___ және одақтастардың қарулы күштеріне қарсы шабуыл жоспарлаушыларды іздең журміз

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt ___ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	biz ___ djaneyh odaqtastarding qaroola kUhshterneh zeeyan keyltroogeh qoldanlaptin qaroo djaraqtarda izdep djUhrmiz. Uhileyringizdee tintoogeh daayndalingiz!	Біз ___ және одақтастардың қарулы күштеріне зиян келтіруге қолданылатын қару-жараптарды іздел жүрміз. Үйлеріңізді тінтуге дайындалыңыз!
8-4	We are here to help the Kazakhstani people.	biz qazaqstandiqtargha koemeyk koerseytoo Uhshin keyldik	Біз қазақстандықтарға көмек көрсету үшін келдік
8-5	Please be advised that soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	yeger qaawip toenseh, saldataar oezderin qorghoodan teeyinbaaytin bilip qoyniz	Егер қеүіп тәнсе, солдаттар өздерін қорғаудан тайынбайтынын біліп қойыңыз

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt ___ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	biz ___ djaneyh odaqtastarding qaroola kUhshterneh zeeyan keyltroogeh qoldanlaptin qaroo djaraqtarda izdep djUhrmiz. Uhileyringizdee tintoogeh daayndalingiz!	Біз ___ және одақтастардың қарулы күштеріне зиян келтіруге қолданылатын қару-жараптарды іздел жүрміз. Үйлеріңізді тінтуге дайындалыңыз!
8-4	We are here to help the Kazakhstani people.	biz qazaqstandiqtargha koemeyk koerseytoo Uhshin keyldik	Біз қазақстандықтарға көмек көрсету үшін келдік
8-5	Please be advised that soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	yeger qaawip toenseh, saldataar oezderin qorghoodan teeyinbaaytin bilip qoyniz	Егер қеүіп тәнсе, солдаттар өздерін қорғаудан тайынбайтынын біліп қойыңыз

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt ___ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	biz ___ djaneyh odaqtastarding qaroola kUhshterneh zeeyan keyltroogeh qoldanlaptin qaroo djaraqtarda izdep djUhrmiz. Uhileyringizdee tintoogeh daayndalingiz!	Біз ___ және одақтастардың қарулы күштеріне зиян келтіруге қолданылатын қару-жараптарды іздел жүрміз. Үйлеріңізді тінтуге дайындалыңыз!
8-4	We are here to help the Kazakhstani people.	biz qazaqstandiqtargha koemeyk koerseytoo Uhshin keyldik	Біз қазақстандықтарға көмек көрсету үшін келдік
8-5	Please be advised that soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	yeger qaawip toenseh, saldataar oezderin qorghoodan teeyinbaaytin bilip qoyniz	Егер қеүіп тәнсе, солдаттар өздерін қорғаудан тайынбайтынын біліп қойыңыз

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt ___ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	biz ___ djaneyh odaqtastarding qaroola kUhshterneh zeeyan keyltroogeh qoldanlaptin qaroo djaraqtarda izdep djUhrmiz. Uhileyringizdee tintoogeh daayndalingiz!	Біз ___ және одақтастардың қарулы күштеріне зиян келтіруге қолданылатын қару-жараптарды іздел жүрміз. Үйлеріңізді тінтуге дайындалыңыз!
8-4	We are here to help the Kazakhstani people.	biz qazaqstandiqtargha koemeyk koerseytoo Uhshin keyldik	Біз қазақстандықтарға көмек көрсету үшін келдік
8-5	Please be advised that soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	yeger qaawip toenseh, saldataar oezderin qorghoodan teeyinbaaytin bilip qoyniz	Егер қеүіп тәнсе, солдаттар өздерін қорғаудан тайынбайтынын біліп қойыңыз

8-6	We greatly appreciate your cooperation.	biz sizding koemegingizda oeteyh djoghara baghalaymiz	Біз сіздің көмегінізді өте жоғары бағалаймыз
8-7	Please open your doors.	yesicingizda ashingiz	Есігінізді ашыңыз
8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	tintoo bitkensheh awlangizda bolingiz	Тінту біткенше аулаңызда болыңыз
8-9	When the soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	saldataar tintoogeh keylgendeh, Uhee eeyesneh olarding djaninda djUhroneyh bolada	Солдаттар тінтуге келгенде үй иесіне олардың жаңында жүруіне болады
8-10	We are not here to harm anyone.	biz ishkimegh zeeyan keyltirmeemiz	Біз ешкімге зиян келтірмейміз
8-11	Our goal is to increase security in the area.	bizding maqsatamiz aymaqting qaaawpsizdigin koeteyroo	Біздің мақсатымыз аймақтың қәуіпсіздігін көтеру

8-6	We greatly appreciate your cooperation.	biz sizding koemegingizda oeteyh djoghara baghalaymiz	Біз сіздің көмегінізді өте жоғары бағалаймыз
8-7	Please open your doors.	yesicingizda ashingiz	Есігінізді ашыңыз
8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	tintoo bitkensheh awlangizda bolingiz	Тінту біткенше аулаңызда болыңыз
8-9	When the soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	saldataar tintoogeh keylgendeh, Uhee eeyesneh olarding djaninda djUhroneyh bolada	Солдаттар тінтуге келгенде үй иесіне олардың жаңында жүруіне болады
8-10	We are not here to harm anyone.	biz ishkimegh zeeyan keyltirmeemiz	Біз ешкімге зиян келтірмейміз
8-11	Our goal is to increase security in the area.	bizding maqsatamiz aymaqting qaaawpsizdigin koeteyroo	Біздің мақсатымыз аймақтың қәуіпсіздігін көтеру

8-6	We greatly appreciate your cooperation.	biz sizding koemegingizda oeteyh djoghara baghalaymiz	Біз сіздің көмегінізді өте жоғары бағалаймыз
8-7	Please open your doors.	yesicingizda ashingiz	Есігінізді ашыңыз
8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	tintoo bitkensheh awlangizda bolingiz	Тінту біткенше аулаңызда болыңыз
8-9	When the soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	saldataar tintoogeh keylgendeh, Uhee eeyesneh olarding djaninda djUhroneyh bolada	Солдаттар тінтуге келгенде үй иесіне олардың жаңында жүруіне болады
8-10	We are not here to harm anyone.	biz ishkimegh zeeyan keyltirmeemiz	Біз ешкімге зиян келтірмейміз
8-11	Our goal is to increase security in the area.	bizding maqsatamiz aymaqting qaaawpsizdigin koeteyroo	Біздің мақсатымыз аймақтың қәуіпсіздігін көтеру

8-6	We greatly appreciate your cooperation.	biz sizding koemegingizda oeteyh djoghara baghalaymiz	Біз сіздің көмегінізді өте жоғары бағалаймыз
8-7	Please open your doors.	yesicingizda ashingiz	Есігінізді ашыңыз
8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	tintoo bitkensheh awlangizda bolingiz	Тінту біткенше аулаңызда болыңыз
8-9	When the soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	saldataar tintoogeh keylgendeh, Uhee eeyesneh olarding djaninda djUhroneyh bolada	Солдаттар тінтуге келгенде үй иесіне олардың жаңында жүруіне болады
8-10	We are not here to harm anyone.	biz ishkimegh zeeyan keyltirmeemiz	Біз ешкімге зиян келтірмейміз
8-11	Our goal is to increase security in the area.	bizding maqsatamiz aymaqting qaaawpsizdigin koeteyroo	Біздің мақсатымыз аймақтың қәуіпсіздігін көтеру

8-12	Thank you for your cooperation.	sizgeh koemegingiz Uhshin raKhmet	Сізге көмегінің үшін рақмет
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	sizgeh oezingizding Uhingizda qorghaaw Uhshin qaroo ustaawagha ruqsat yetleyda	Сізге өзініздің үйінізді қорғау үшін қару ұстаяға рұқсат етіледі
8-14	The soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	yeger Uhee eeyeseh qorghanisqa arnalghan qaroo djaraghin saldataar ona tapqansha bizgeh oezee koerseytseh, saldataar ona tartip almayda	Егер үй иесі қорғанысқа арналған кару-жағағын солдаттар оны тапқанша бізге өзі көрсетсе, солдаттар оны тартып алмайды

8-12	Thank you for your cooperation.	sizgeh koemegingiz Uhshin raKhmet	Сізге көмегінің үшін рақмет
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	sizgeh oezingizding Uhingizda qorghaaw Uhshin qaroo ustaawagha ruqsat yetleyda	Сізге өзініздің үйінізді қорғау үшін қару ұстаяға рұқсат етіледі
8-14	The soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	yeger Uhee eeyeseh qorghanisqa arnalghan qaroo djaraghin saldataar ona tapqansha bizgeh oezee koerseytseh, saldataar ona tartip almayda	Егер үй иесі қорғанысқа арналған кару-жағағын солдаттар оны тапқанша бізге өзі көрсетсе, солдаттар оны тартып алмайды

8-12	Thank you for your cooperation.	sizgeh koemegingiz Uhshin raKhmet	Сізге көмегінің үшін рақмет
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	sizgeh oezingizding Uhingizda qorghaaw Uhshin qaroo ustaawagha ruqsat yetleyda	Сізге өзініздің үйінізді қорғау үшін қару ұстаяға рұқсат етіледі
8-14	The soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	yeger Uhee eeyeseh qorghanisqa arnalghan qaroo djaraghin saldataar ona tapqansha bizgeh oezee koerseytseh, saldataar ona tartip almayda	Егер үй иесі қорғанысқа арналған кару-жағағын солдаттар оны тапқанша бізге өзі көрсетсе, солдаттар оны тартып алмайды

8-12	Thank you for your cooperation.	sizgeh koemegingiz Uhshin raKhmet	Сізге көмегінің үшін рақмет
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	sizgeh oezingizding Uhingizda qorghaaw Uhshin qaroo ustaawagha ruqsat yetleyda	Сізге өзініздің үйінізді қорғау үшін қару ұстаяға рұқсат етіледі
8-14	The soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	yeger Uhee eeyeseh qorghanisqa arnalghan qaroo djaraghin saldataar ona tapqansha bizgeh oezee koerseytseh, saldataar ona tartip almayda	Егер үй иесі қорғанысқа арналған кару-жағағын солдаттар оны тапқанша бізге өзі көрсетсе, солдаттар оны тартып алмайды

8-15	If the soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	yeger saldataar ruqsat yetilmegen qaroo djaraqta Uhideh nemeseh awlaada tapsa Uhee eeyeseh tutqindalada	Егер солдаттар рұқсат етілмеген қару-жарақты үйде немесе аулада тапса үй иесі тұтқындалады
8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least three meters away from any person.	barliq ruqsaat yetilgen qaroo djaraqta daladagha djiyergeh adamdardan yeng keym degendeh Uhsh meytr qashiqta qoyniz	Барлық рұқсат етілген қару-жарақты даладағы жерге адамдардан ең кем дегенде үш метр қашықтыққа қойыңыз

8-15	If the soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	yeger saldatar ruqsat yetilmegen qaroo djaraqta Uhideh nemeseh awlaada tapsa Uhee eeyeseh tutqindalada	Егер солдаттар рұқсат етілмеген қару-жарақты үйде немесе аулада тапса үй иесі тұтқындалады
8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least three meters away from any person.	barliq ruqsaat yetilgen qaroo djaraqta daladagha diyergeh adamdardan yeng keym degendeh Uhsh meytr qashiqta qoyniz	Барлық рұқсат етілген қару-жарақты даладағы жерге адамдардан ең кем дегендеге үш метр қашықтыққа қойыңыз

8-15	If the soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	yeger saldatar ruqsat yetilmegen qaroo djaraqta Uhideh nemeseh awlaada tapsa Uhee eeyeseh tutqindalada	Егер солдаттар рүксөттөн етілмеген қару-жарақты үйде немесе аулада тапса үй иесі тұтқындалады
8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least three meters away from any person.	barlıq ruqsaat yetilgen qaroo djaraqta daladagha djiyergeh adamdardan yeng keym degendeh Uhsh meytr qashiqta qoynigiz	Барлық рүксөттөн етілген қару-жарақты даладағы жерге адамдардан ең кем дегендеге үш метр қашықтыққа қойыныз

8-15	If the soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	yeger saldatar ruqsat yetilmegen qaroo djaraqta Uhideh nemeseh awlaada tapsa Uhee eeyeseh tutqindalada	Егер солдаттар рұқсат етілмеген қару-жарақты үйде немесе аулада тапса үй иесі тұтқындалады
8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least three meters away from any person.	barliq ruqsaat yetilgen qaroo djaraqta daladagha dyjergeh adamdardan yeng keym degendeh Uhsh meytr qashiqta qoyniz	Барлық рұқсат етілген қару-жарақты даладағы жерге адамдардан ең кем дегендеге үш метр қашықтыққа қойыңыз

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS			
9-1	Good morning.	qaayirla tang	Қайырлы таң
9-2	Good afternoon.	qaayirla kUhn	Қайырлы күн
9-3	Good night.	qaayirla tUhn	Қайырлы тұн
9-4	No.	djoq	Жоқ
9-5	Yes.	iyaa	Иә
9-6	I don't understand.	meyn tUhsinbeemin	Мен түсінбеймін
9-7	I have nothing.	meyndeh yeshtengeh djoq	Менде ештене жоқ
9-8	I am not carrying anything.	meyn yeshteenena alip keyleyh djatqan djoqpin	Мен ештеңені алып келе жатқан жоқпын
9-9	Please help me.	maghan koemektesingiz	Маган көмектесіңіз
9-10	I don't know.	men bilmeemin	Мен білмеймін
9-11	Peace be upon you.	salaamatsiz ba	Сәлематсіз ба

9

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS			
9-1	Good morning.	qaayirla tang	Қайырлы таң
9-2	Good afternoon.	qaayirla kUhn	Қайырлы күн
9-3	Good night.	qaayirla tUhn	Қайырлы тұн
9-4	No.	djoq	Жоқ
9-5	Yes.	iyaa	Иә
9-6	I don't understand.	meyn tUhsinbeemin	Мен түсінбеймін
9-7	I have nothing.	meyndeh yeshtengeh djoq	Менде ештене жоқ
9-8	I am not carrying anything.	meyn yeshteenena alip keyleyh djatqan djoqpin	Мен ештеңені алып келе жатқан жоқпын
9-9	Please help me.	maghan koemektesingiz	Маган көмектесіңіз
9-10	I don't know.	men bilmeemin	Мен білмеймін
9-11	Peace be upon you.	salaamatsiz ba	Сәлематсіз ба

9

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS			
9-1	Good morning.	qaayirla tang	Қайырлы таң
9-2	Good afternoon.	qaayirla kUhn	Қайырлы күн
9-3	Good night.	qaayirla tUhn	Қайырлы тұн
9-4	No.	djoq	Жоқ
9-5	Yes.	iyaa	Иә
9-6	I don't understand.	meyn tUhsinbeemin	Мен түсінбеймін
9-7	I have nothing.	meyndeh yeshtengeh djoq	Менде ештене жоқ
9-8	I am not carrying anything.	meyn yeshteenena alip keyleyh djatqan djoqpin	Мен ештеңені алып келе жатқан жоқпын
9-9	Please help me.	maghan koemektesingiz	Маган көмектесіңіз
9-10	I don't know.	men bilmeemin	Мен білмеймін
9-11	Peace be upon you.	salaamatsiz ba	Сәлематсіз ба

9

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS			
9-1	Good morning.	qaayirla tang	Қайырлы таң
9-2	Good afternoon.	qaayirla kUhn	Қайырлы күн
9-3	Good night.	qaayirla tUhn	Қайырлы тұн
9-4	No.	djoq	Жоқ
9-5	Yes.	iyaa	Иә
9-6	I don't understand.	meyn tUhsinbeemin	Мен түсінбеймін
9-7	I have nothing.	meyndeh yeshtengeh djoq	Менде ештене жоқ
9-8	I am not carrying anything.	meyn yeshteenena alip keyleyh djatqan djoqpin	Мен ештеңені алып келе жатқан жоқпын
9-9	Please help me.	maghan koemektesingiz	Маган көмектесіңіз
9-10	I don't know.	men bilmeemin	Мен білмеймін
9-11	Peace be upon you.	salaamatsiz ba	Сәлематсіз ба

9

9-12	And upon you be peace (traditional answer to “Peace be upon you”).	salaamatpiz	Саламатпыз
9-13	We apologize for the inconvenience.	sizgeh djaaysizdiq djasaghanmizgha keyshirim oetineymiz	Сізге жайсыздық жасағанымызға кешірім өтінеміз

9-12	And upon you be peace (traditional answer to “Peace be upon you”).	salaamatpiz	Саламатпыз
9-13	We apologize for the inconvenience.	sizgeh djaaysizdiq djasaghanmizgha keyshirim oetineymiz	Сізге жайсыздық жасағанымызға кешірім өтінеміз

9-12	And upon you be peace (traditional answer to “Peace be upon you”).	salaamatpiz	Саламатпыз
9-13	We apologize for the inconvenience.	sizgeh djaaysizdiq djasaghanmizgha keyshirim oetineymiz	Сізге жайсыздық жасағанымызға кешірім өтінеміз

9-12	And upon you be peace (traditional answer to “Peace be upon you”).	salaamatpiz	Саламатпыз
9-13	We apologize for the inconvenience.	sizgeh djaaysizdiq djasaghanmizgha keyshirim oetineymiz	Сізге жайсыздық жасағанымызға кешірім өтінеміз

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Pharmaceutical      |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              | 23. Diseases            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Pharmaceutical      |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              | 23. Diseases            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Pharmaceutical      |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              | 23. Diseases            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Pharmaceutical      |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              | 23. Diseases            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)